

ATAC Solutions Ltd is a leading environmental engineering company based in Maidstone, United Kingdom.

ATAC Solutions is known for its state-of-the-art liquid collection fleet and its expertise in providing bespoke turnkey wastewater process solutions.

With a focus on sustainability and accreditation in ISO 9001 & ISO 14001, the company serves domestic and industrial clients across the South-East and London.



ATAC Solutions Ltd, Unit A9, Loc 8 Business Park, Ashford Road, Hollingbourne, Maidstone, England, ME17 1WR



atacsolutions.com



C 01622 882400













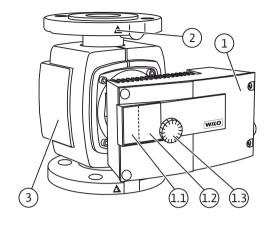


Wilo-Stratos/-D/-Z/-ZD

- D Einbau- und Betriebsanleitung
- GB Installation and operating instructions
- F Notice de montage et de mise en service
- NL Inbouw- en bedieningsvoorschriften



Fig. 1b:



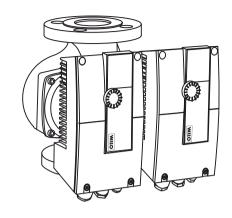


Fig. 2a:

Fig. 2b:

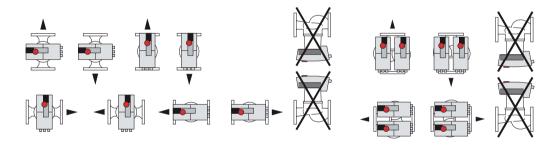


Fig. 3:

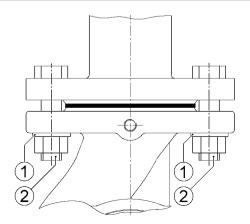


Fig. 4:

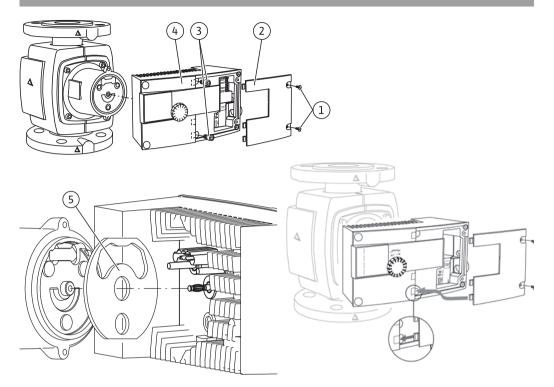


Fig. 5:

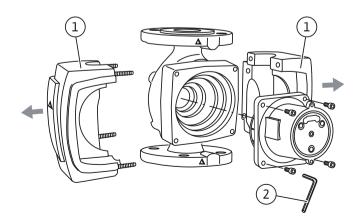
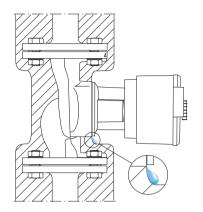


Fig. 7:



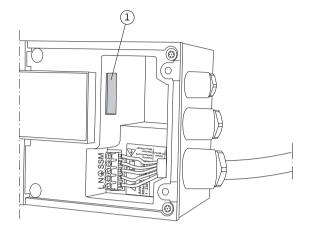


Fig. 8:

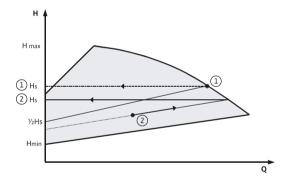


Fig. 9:

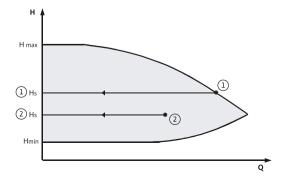


Fig. 10:

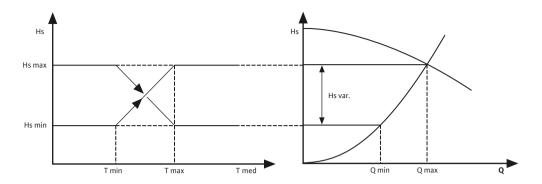


Fig. 11:

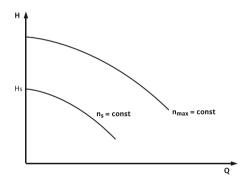


Table	e of contents	Page
1	General information	50
2	Safety	50
2.1	Indication of instructions in the operating instructions	50
2.2	Personnel qualifications	
2.3	Danger in the event of non-observance of the safety instructions	51
2.4	Safety consciousness on the job	51
2.5	Safety instructions for the operator	52
2.6	Safety instructions for installation and maintenance work	52
2.7	Unauthorised modification and manufacture of spare parts	52
2.8	Improper use	52
3	Transport and interim storage	53
4	Intended use	53
5	Product information	54
5.1	Type key	54
5.2	Technical data	
5.3	Scope of delivery	56
5.4	Accessories	56
6	Description and function	57
6.1	Description of the pump	
6.2	Operation of the pump	
	Operating modes	
	Differential pressure control modes	
	Further operating modes for saving energy	
	General functions of the pump	
	Dual pump operation	
6.2.6	Definition of the symbols on the LC display	
7	Installation and electrical connection	
7.1	Installation	
	Installing a threaded pipe union pump	
	Installating a flanged pump	
	Insulation of the pump in heating systems	
	Insulation of the pump in cooling/air-conditioning systems	
7.2	Electrical connection	
8	Commissioning	
8.1	Filling and venting	
8.2	Setting the menu	
	Using the control button	
	Switchover of the display	
	Settings in the menu	
8.3	Selecting the control mode	
8.4	Setting the pump performance	
8.5	Opreration	
8.6	Decommissioning	84

9	Maintenance	84
9.1	Dismantling / installation	85
	Dismantling / installation of the control module	
10	Faults, causes and remedies	87
10.1	Fault signals – Heating/ventilation HV operating mode	87
10.2	Fault signals – Air-conditioning AC operating mode	87
10.3	Warning signals	89
11	Spare parts	92
12	Disposal	93

1 General

About this document

The language of the original operating instructions is German. All other languages of these instructions are translations of the original operating instructions.

These installation and operating instructions are an integral part of the product. They must be kept readily available at the place where the product is installed. Strict adherence to these instructions is a precondition for the proper use and correct operation of the product.

These installation and operating instructions correspond to the relevant version of the product and the underlying safety standards valid at the time of going to print.

EC declaration of conformity:

A copy of the EC declaration of conformity is a component of these operating instructions.

If a technical modification is made on the designs named there without our agreement, this declaration loses its validity.

2 Safety

These operating instructions contain basic information which must be adhered to during installation, operation and maintenance. For this reason, these operating instructions must, without fail be read by the service technician and the responsible specialist/operator before installation and commissioning. It is not only the general safety instructions listed under the main point "safety" that must be adhered to but also the special safety instructions with danger symbols included under the following main points.

2.1 Indication of instructions in the operating instructions





General danger symbol



Danger due to electrical voltage



NOTE:

Signal words:

DANGER!

Acutely dangerous situation.

Non-observance results in death or the most serious of injuries.

WARNING!

The user can suffer (serious) injuries. 'Warning' implies that (serious) injury to persons is probable if this information is disregarded.

CAUTION!

There is a risk of damaging the product/unit. 'Caution' implies that damage to the product is likely if this information is disregarded.

NOTF:

Useful information on handling the product. It draws attention to possible problems.

Information applied directly to the product, such as:

- direction of rotation arrow.
- · identifiers for connections.
- name plate,
- and warning sticker, must be strictly complied with and kept in legible condition.

2.2 Personnel qualifications

The installation, operating and maintenance personnel must have the appropriate qualifications for this work. Area of responsibility, terms of reference and monitoring of the personnel are to be ensured by the operator. If the personnel are not in possession of the necessary knowledge, they are to be trained and instructed. This can be accomplished if necessary by the manufacturer of the product at the request of the operator.

2.3 Danger in the event of non-observance of the safety instructions

Non-observance of the safety instructions can result in risk of injury to persons and damage to the environment and the product/unit. Non-observance of the safety instructions results in the loss of any claims to damages.

In detail, non-observance can, for example, result in the following risks:

- danger to persons from electrical, mechanical and bacteriological influences,
- damage to the environment due to leakage of hazardous materials.
- · damage to property.
- failure of important product/unit functions,
- failure of required maintenance and repair procedures.

2.4 Safety consciousness on the job

The safety instructions included in these installation and operating instructions, the existing national regulations for accident prevention together with any internal working, operating and safety regulations of the operator are to be complied with.

2.5 Safety instructions for the operator

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance of the appliance of the appliance of the supervised to ensure that they do not play with the appliance of the

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- If hot or cold components on the product/the unit lead to hazards, local measures must be taken to guard them against touching.
- Guards protecting against touching moving components (such as the coupling) must not be removed whilst the product is in operation.
- Leakages (e.g. from a shaft seal) of hazardous (e.g. explosive, toxic or hot) fluids must be discharged so that no danger to persons or to the environment arises. National statutory provisions are to be complied with.
- Highly flammable materials are always to be kept at a safe distance from the product.
- Danger from electrical current must be eliminated.Local directives or general directives [e.g. IEC, VDE etc.] and local energy supply companies must be adhered to.

2.6 Safety instructions for installation and maintenance work

The operator must ensure that all installation and maintenance work is carried out by authorised and qualified personnel, who are sufficiently informed by their own detailed study of the operating instructions.

Work to the product/unit may only be carried out when at a standstill. It is mandatory that the procedure described in the installation and operating instructions for shutting down the product/unit be complied with.

Immediately on conclusion of the work, all safety and protective devices must be put back in position and/or recommissioned.

2.7 Unauthorised modification and manufacture of spare parts

Unauthorised modification and manufacture of spare parts will impair the safety of the product/personnel and will make void the manufacturer's declarations regarding safety.

Modifications to the product are only permissible after consultation with the manufacturer. Original spare parts and accessories authorised by the manufacturer ensure safety. The use of other parts will absolve us of liability for consequential events.

2.8 Improper use

The operating safety of the supplied product is only guaranteed for conventional use in accordance with Section 4 of the operating instructions. The limit values must on no account fall under or exceed those specified in the catalogue/data sheet.

3 Transport and interim storage

On arrival, immediately check the product and its packaging for damage caused during transit. If damage is found, the necessary procedure involving the forwarding agent must be taken within the specified period.



CAUTION! Risk of injuries to personnel and damage to property! Incorrect transport and interim storage can cause damage to the product and injury to personnel.

- The pump and its packaging must be protected against moisture, frost and mechanical damage during transport and interim storage.
- Packaging that has become weakened due to moisture may allow the product to fall out, causing injury to personnel.
- When the pump needs to be transported, it may be carried only by the motor/ pump housing. Never carry it by the module/terminal box, cable or external capacitor.

4 Intended use

The high-efficiency pumps of the Wilo-Stratos/-D/-Z/-ZD series are used to circulate fluids (no oil or fluids containing oil, no foodstuffs) in:

- · hot water heating systems
- · cooling and cold water circuits
- · closed-circuit industrial circulation systems
- solar installations



WARNING! Health hazard!

Due to the materials used, the pumps of the Wilo-Stratos/-D series may not be used for potable water or food applications.

The pumps of the Wilo-Stratos-Z/-ZD series are also suitable for use in:

· drinking water circulation systems

5 Product information

5.1 Type key

Example: Stratos-D 32/1-12			
Stratos	= high-efficiency pump		
D	= single pump		
	-D = double pump		
	-Z = single pump for drinking water circulation systems		
	-ZD= double pump for drinking water circulation systems		
32	32 = flange connection nominal diameter of 32		
	Threaded connection: 25 (Rp 1), 30 (Rp 1¼)		
	Flange connection: DN 32, 40, 50, 65, 80, 100		
	Combination flange(PN 6/10): DN 32, 40, 50, 65		
1-12	1 = lowest selectable delivery head in [m]		
	12 = maximum delivery head in [m] at Q = 0 m ³ /h		

5.2 Technical data	
Max. flow rate	Depends on the pump type, see catalogue
Max. delivery head	Depends on the pump type, see catalogue
Speed	Depends on the pump type, see catalogue
Mains voltage	1~230 V ±10% as per DIN IEC 60038
Frequency	50/60 Hz
Nominal current	see name plate
Insulation class	see name plate
Protection class	see name plate
Power consumption P ₁	see name plate
Nominal diameters	see type key
Connection flanges	see type key
Pump weight	Depends on the pump type, see catalogue
Permissible	-10°C bis +40°C
ambient temperature	
Max. rel. humidity	≤ 95%
Permissible	For heating, ventilation and air-conditioning applications:
fluid temperature	-10°C to +110°C
	For drinking water circulation applications:
	up to 3.57 mmol/l (25°e): 0°C to +80°C
Max. permissible	PN 6/10 ¹⁾
operating pressure	PN 16 ²⁾

5.2 Technical data		
Approved fluids	Heating water (as per VDI 2035/VdTÜV Tch 1466)	
Wilo-Stratos/-D/-Z/-ZD	Water/glycol mixtures, max. mixing ratio of 1:1	
	(the delivery data of the pump should be corrected accord-	
	ing to the higher viscosity, depending on the mixing ratio	
	percentage, if glycol is added.)	
	Only use brand-name goods with corrosion protection	
	inhibitors; comply with the manufacturer's specifications	
	and safety data sheets.	
	The pump manufacturer's approval must be obtained for	
	the use of other fluids.	
	Ethylene/propylene glycol with corrosion inhibitors	
	Commercially available oxygen binding agents 3)	
Commercially available corrosion inhibitors 3)		
	Commercially available combination products 3)	
	Commercially available cooling brines 3)	
Wilo-Stratos-Z/-ZD	Potable water and water for foodstuff applications as per EC	
	drinking water directive.	
Emission	< 54 dB(A)	
sound-pressure level	(depending on the pump type)	
EMC (electromagnetic	General EMC: EN 61800-3	
compatibility)		
Emitted interference	EN 61000-6-3	
Interference resistance	EN 61000-6-2	
Residual current ΔI	≤ 3,5 mA (see also chapter 7.2)	

¹⁾ Standard version



CAUTION! Risk of injury and damage to property! Non-approved fluids can damage the pump and also cause injury. Comply strictly with the relevant safety data sheets and manufacturer's data!

- 3) Observe the specifications of the manufacturer regarding the mixing ratios.
- 3) Add additives to the fluid on the pressure side of the pump.

²⁾ Special version or supplementary equipment (additional charge)
3) See following warning

Minimum inlet pressure (above atmospheric pressure) at the pump suction port in order to avoid cavitation noises (at fluid temperature T_{Mod}):

Nominal diameter	T _{Med}	T _{Med}	T _{Med}
	-10°C+50°C	+95°C	+110°C
Rp 1	0.3 bar	1.0 bar	1.6 bar
Rp 1¼	0.3 bar	1.0 bar	1.6 bar
DN 32	0.3 bar	1.0 bar	1.6 bar
DN 40 ($H_{max} \le 10 \text{ m}$)	0.3 bar	1.0 bar	1.6 bar
DN 40	0.5 bar	1.2 bar	1.8 bar
DN 50 (H _{max} ≤ 10 m)	0.3 bar	1.0 bar	1.6 bar
DN 50	0.5 bar	1.2 bar	1.8 bar
DN 65 ($H_{max} \le 9 \text{ m}$)	0.5 bar	1.2 bar	1.8 bar
DN 65	0.7 bar	1.5 bar	2.3 bar
DN 80	0.7 bar	1.5 bar	2.3 bar
DN 100	0.7 bar	1.5 bar	2.3 bar

The values apply up to 300 m above sea level; allowance for higher altitudes: 0.01 bar/100 m increase in height.

5.3 Scope of delivery

- Pump, complete
 - Two gaskets for threaded connection
 - Two-piece thermal insulation shell (single pump only, Fig. 1a, item 3)
 - Material: EPP, polypropylene foam
 - Thermal conductivity: 0.04 W/m as per DIN 52612
 - Flammability: B2 class as per DIN 4102, FMVSS 302
 - Eight M12 washers
 - (for M12 flange bolts for DN32–DN65 combination flanged version)
 - Eight M16 washers
 - (for M16 flange bolts for DN32–DN65 combination flanged version)
 - Installation and operating instructions

5.4 Accessoiries

Accessories must be ordered separately:

- IF Modules
- IR operating and service units (IR-Monitor/IR-Module / IR-Stick)
 See catalogue for detailed list.

6 Description and function

6.1 Description of the pump

The high-efficiency pumps Wilo-Stratos are glandless pumps with integrated differential pressure control and ECM technology (Electronic Commutated Motor). The pump can be installed as **single** (Fig. 1a) or **double pump** (Fig. 1b).

- 1 Control module
- 1.1 Infrared interface
- 1.2 LC display
- 1.3 Control button
- 2 Pump housing
- 3 Thermal insulation

6.2 Function of the pump

There is a **control module** (Fig. 1a, item 1) in axial design on the motor housing, which controls the differential pressure of the pump to a setpoint within the control range. Depending on the control mode, the differential pressure follows different criteria. In all control modes, however, the pump adapts itself continuously to the changing power requirements of the unit, which is the case especially when thermostatic valves, zone valves or mixers are used.

The main advantages of the electronic control are the following:

- Energy savings and hence reduction of the operating costs,
- · Reduction of flow noises.
- Reduction of the number of differential pressure valves required.
 The high-efficiency pumps of the Wilo-Stratos-Z/-ZD series are specially adapted to the operating conditions in drinking water circulation systems due to the choice of material and design.

If pumps of the Wilo-Stratos-Z/-ZD series in grey cast iron version (pump housing made of grey cast iron) are used in drinking water circulation systems, the national regulations and quidelines should be complied with as applicable.

6.2.1 Operating modes

The Stratos series can be operated in "Heating" or "Cooling/air-conditioning" operating modes. The two operating modes are distinguished from one another in terms of their tolerance for faults in the handling of fault signals that occur.

"Heating" operating mode:

Faults are handled in a tolerant fashion (as is normally the case), e.g. depending on the type of fault, the pump does not indicate a fault until the same fault has occurred repeatedly within a particular period. See Chapter 10.1 and flow diagram – fault / warning signal during "HV operation".

"Cooling/air-conditioning" operating mode:

For all applications for which each fault (in the pump or the system) needs be detected quickly (e.g. air-conditioning applications).

Each fault, with the exception of the E10 fault (blocking) is indicated immediately (< 2 sec.). In the event of blocking (E10), various restart attempts will be carried out, which means that in such cases no fault signal will occur until after a maximum of 40 sec.

See Chapter 10.2 and flow diagram – fault / warning signal during "AC operation".

Both operating modes distinguish between faults and warnings. In the event of a fault, the motor is switched off, the fault code is displayed on the monitor and the fault is indicated by the red LED.

Faults always result in the activation of the SSM ("collective fault signal" via a relay).

In the case of dual pump management (double pump or 2x single pumps), the standby pump starts within the time period specified below following the occurrence of the fault.

Stratos, Stratos-D, Stratos-Z, Stratos-ZD	Starting time
25/1-4, 25/1-6, 25/1-8, 30/1-4, 30/1-6, 30/1-8, 32/1-8, 40/1-4	approx. 9 sec.
25/1-10, 30/1-10, 32/1-10, 40/1-10, 50/1-10, 80/1-12, 100/1-12	approx. 7 sec.
40/1-12, 50/1-9, 50/1-12, 65/1-9	approx. 4 sec.
30/1-12, 32/1-12, 40/1-8, 50/1-8, 65/1-12	approx. 3 sec.

6.2.2 Differential pressure control modes

- Δp-v: The electronics change the differential pressure setpoint to be maintained by the pump in linear form between ½H_S and H_S. The differential pressure setpoint H falls or increases with the flow rate (Fig. 8), factory setting.
- Δp-c: The electronics maintain the differential pressure created by the pump above the permitted flow range constantly at the selected differential pressure setpoint H_s up to the maximum pump curve (Fig. 9).
- Δ**p–T**: The electronics change the differential pressure setpoint to be maintained by the pump according to the measured fluid temperature. This control mode can only be selected with an IR operating and service unit (accessory) or via PLR/LON/CAN/Modbus/BACnet. Two settings are possible (Fig. 10):
 - Control with positive increase:
 If the temperature of the fluid is increased, the differential pressure setpoint is increased in linear form between H_{Smin} and H_{Smax} (setting: H_{Smax} > H_{Smin}).
 - Control with negative increase:
 If the temperature of the fluid is increased, the differential pressure setpoint is reduced in linear form between H_{Smin} and H_{Smax} (setting: H_{Smax} < H_{Smin}).

6.2.3 Further operating modes for saving energy

- Manual control mode: The speed of the pump is maintained at a constant speed between n_{min} and n_{max} (Fig. 11). Manual control mode deactivates differential pressure control at the module.
- If "auto" operating mode is activated, the pump is able to detect minimum heating output requirements of the system by the prolonged reduction of the fluid temperature and then switching over to **setback operation**. If heating output requirements are increased, the unit automatically switches over to control mode. This setting ensures that the pump's power consumption is reduced to a minimum, which is the ideal setting in most cases.



CAUTION! Risk of damage to property!

Setback operation may only be enabled if hydraulic balancing of the system was performed. In the event of non-compliance, insufficiently supplied system components may freeze up in the event of frost.

6.2.4 General functions of the pump

- The pump is equipped with an electronic **overload protection** function which switches off the pump in the event of an overload.
- For **data storage**, the control module is equipped with a non-fading memory. All settings and data are retained no matter how longer the module is disconnected from the power supply. When the power supply is re-established, the pump continues to run with the values set prior to disconnection from the power supply.
- Pump kick: Any pumps switched off via the (ON/OFF) menu, a bus command, the infrared interface, the Ext.Off control input or 0–10V start running for a short time every 24 hours to prevent blockages in the event of long standstill periods. The mains voltage must not be interrupted for this function.If disconnection from the mains is planned for a lengthy period, the pump kick must be applied by the heating/boiler control by switching on the mains voltage briefly. For this, the pump must be switched on by the control prior to disconnection from the mains (display

 motor/module symbol lights up).
- **SSM**: The contact of the collective fault signal (potential–free normally closed contact) can be connected to a building automation system. The internal contact is closed if the pump is without power, if there is no fault or if there is a malfunction of the control module. The performance of the SSM is described in Chapters 6.2.5, 10.1 and 10.2.
- For connecting to external monitoring units, the system can be expanded by retrofitting interface modules for communication. Analogue and digital IF Modules are available as an option (see catalogue).

6.2.5 Dual pump operation

Double pumps or two single pumps (installed in parallel) can be retrofitted with an integrated dual pump management system.

• **IF-Modules Stratos:** For communication between pumps, an IF Module is installed in the control module of each pump. These IF Modules are connected to each other via the DP interface.

This dual pump management has the following functions:

- Master/slave: Both pumps are controlled by the master. All setting are made at the master.
- Main/standby mode: Each of the two pumps provides the configured flow rate. The other pump is available in case of a malfunction or runs after pump cycling. Always only one pump runs. Main/standby mode is also fully active with two single pumps of the same type in one double pump installation.
- Efficiency-optimised peak-load operation: In the partial load range, the
 hydraulic output is provided at the beginning by one pump. The second pump is
 then also connected for efficiency optimisation if the total power consumption
 P₁ of both pumps is less than the power consumption P₁ of one pump. Both
 pumps are then simultaneously adjusted upwards to the maximum speed. This
 operating mode (load-sensitive activation/deactivation) achieves additional
 energy savings compared to conventional peak-load operation. Parallel operation of two single pumps is only possible for pumps for which there is an equivalent double pump type.
- If one of the pumps has a **breakdown/fault**, the other pump runs as single pump in the operating modes specified by the master. The reaction in the event of a fault depends on whether HV or AC operating mode is active (see Chapter 6.2.1).
- In the event of a **communication failure** (e.g. due to the power supply failing at the master pump): After 5 seconds the slave starts and runs according to the last specification of the operating modes by the master pump.
- Pump cycling: If only one pump is running (in main/standby, peak load or set-back operation), pump cycling takes place after every 24 hours of effective running time. Both pumps run at the time of pump cycling in order to ensure that operation is not interrupted.



NOTE: Both pumps always run if both manual control mode and synchronous mode are active at the same time. No pump cycling takes place. No pump cycling takes place during active night reduction after 24 h of effective running time.

• **SSM:** The contact of the collective fault signal (SSM) can be connected to a central control centre.

SSM contact is only assigned at the master pump: Only the faults of the master are indicated ("SSM single" factory setting). If the faults are to be indicated by both master and slave pumps, an IR operating and service unit (accessory) must be used to program the SSM function at the master pump to "SSM combined" (see Installation and operating instructions for IR–Monitor/IR–Module/IR–

Stick). The signal then applies to the entire unit. Exception, in the event of a power failure of the master pump.

SSM contact is assigned at master and slave pumps: Any fault at master or slave pumps will be indicated as individual fault signal.

6.2.6 Definition of the symbols on the LC display

Symbol	Meaning
-☆- auto	Automatic switchover to setback operation is enabled. Activation of setback operation takes place at minimum heating output requirement.
C auto	Pump runs in setback operation (night reduction) at min. speed.
(without Symbol)	Automatic switchover to setback operation disabled, i.e. pump runs solely in control mode.
(Setback operation activated via serial digital interface or "Ext.Min", regardless of the system temperature.
☆	Pump runs in warm-up mode at max. speed. The setting can only be activated via the serial digital interface.
	Pump is switched on.
	Pump is switched off.
H 5,0 m	Differential pressure setpoint is set to H = 5.0 m.
_	Δpv control mode, control to variable differential pressure setpoint (Fig. 8).
	Δpc control mode, control to constant differential pressure setpoint (Fig. 9).
\overline{D}	Manual control mode deactivates the control in the module. The pump's speed is maintained at a constant value (Fig.11). The speed is set using the control button or via the bus interface.
26, RPM x100	The pump is set to a constant speed (2.600 rpm in this case) (manual control mode).

Symbol	Meaning
10V	In manual control mode, the speed or nominal delivery head of $\Delta p-c$ or $\Delta p-v$ operating mode of the pump is set via the 0–10 V input of the IF Modules Stratos Ext.Off, Ext.Min and SBM. In this case, the control button is without function for entering the setpoint.
	$\Delta p\text{-T}$ control mode, control to temperature–dependent differential pressure setpoint (Fig. 10). The current H_S setpoint is displayed. This control mode can only be activated using an IR operating and service unit (accessory) or via the serial digital interface.
O	All settings at the module are disabled apart from fault acknowledgement. Disabling is performed by the IR operating and service unit (accessory). Adjustments and enabling can only be made using IR operating and service units (accessories).
1	The pump is operated via a serial data interface. The "On/Off" function is not activated at the module. Only ••• , •• I •• , display position and fault acknowledgement need to be set at the module. The IR operating and service unit (accessory) can be used to temporarily interrupt operation at the interface (for checking, for reading out data). With certain IF Modules, the menu can be re-opened. (The menu can then still be operated manually even though the module is connected) (see documentation of the IF Modules)
SL	Pump is running as slave pump. No change can be made at the display.
⊘+⊘	The double pump runs in efficiency-optimised peak load operation (master + slave).
(4)	Double pump running in main/standby mode (master or slave)
19	Appears on pumps with certain IF Modules (see documentation of IF Modules) if a signal (sign) is sent from the building management system to the pump.
ft ft	The pump is set in the "US units" mode.
H./	Fault-tolerant error matrix activated. Heating operating mode (for faults, see Chapter 10)
RC	Fault-tolerant error matrix deactivated. Air-conditioning operating mode (for faults, see Chapter 10)

Menu structure: There are three menu levels. The levels below the indication of the basic settings are always accessed from level 1 by pressing the control button for different lengths of time.

- Level 1 Status indication (indication of the operating status)
- Level 2 Operation menu (setting the basic functions):
 - Press the control button for longer than 1 second
- Level 3 Options menu (further settings):
 - Press the control button for longer than 6 seconds



NOTE: After 30 s without any entry being made, the display jumps back to level 1 (indication of the operating status). Temporary, non-acknowledged modifications are discarded.

7 Installation and electrical connection



DANGER! Risk of fatal injury!

Incorrect installation and inexpert electrical connection can pose a risk of fatal injury. Danger from electrical current must be ruled out.

- Installation and electrical connection may only be carried out by qualified personnel and in accordance with the applicable regulations!
- · Accident prevention regulations must be observed!
- Comply with the regulations of the local power supply company!
 Pumps with pre-assembled cable:
- · Never pull on the pump cable
- · Do not kink the cable.
- · Do not place any objects on the cable

7.1 Installation



WARNING! Risk of injury!

Incorrect installation can result in injuries.

- · There is a crushing hazard
- There is a risk of injury due to sharp edges/burrs. Wear appropriate protective clothing (e.g. safety gloves)!
- There is a risk of injury hazard due to the pump/motor falling. Use suitable lifting gear to secure the pump/motor against falling.



CAUTION! Risk of damage to property!

Incorrect installation can result in damage to property.

- Have installation work performed by qualified personnel only!
- · Observe national and regional regulations!
- When the pump needs to be transported, it may be carried only by the motor/ pump housing. Never at the module/terminal box or pre-assembled cable.
- Installation within a building:
 Install the pump in a dry, well-ventilated and frost-free room.

- Installation outside a building (outdoor installation):
 - Install the pump in a sump (e.g. light sump, annular sump) with cover or in a cabinet/housing as weather protection.
 - Avoid exposure of the pump to direct sunlight.
 - The pump requires protection so that the condensate drain grooves are not contaminated. (Fig. 6)
 - Protection of the pump against rain. Dripping water from above is permitted
 provided that the electrical connection has been established in accordance
 with the installation and operating instructions and the terminal box has been
 properly sealed.



CAUTION! Risk of damage to property!

Ensure sufficient ventilation/heating if the ambient temperature exceeds/ falls below the permitted limit values.

• Carry out all welding and soldering work prior to the installation of the pump



CAUTION! Risk of damage to property!

Contamination from the pipe system can destroy the pump during operation. Before installing the pump, flush the pipe system.

- Provide check valves upstream and downstream of the pump.
- Attach pipework to the floor, ceiling or wall using appropriate fittings so that the pump does not bear the weight of the pipework.
- If installed in the feed pipe to an open system, the safety feed pipe must branch off at the pump's discharge side.
- Remove the two half shells of the thermal insulation (Fig. 5, item 1) before installing the single pump.
- Install the pump at an easily accessible point so that it can be easily checked or replaced at a later time.
- Precautions during installation:
 - Perform assembly so that the pump shaft is horizontal and not under strain (see the installation positions shown in Fig. 2a/2b).
 - Make sure that it is possible to install the pump with the correct flow direction (cf. Fig. 2a/2b). Observe the direction triangle on the pump housing (Fig. 1a; item 2).
 - Make sure that it is possible to install the pump in the permitted installation position (cf. Fig. 2a/2b). If required, turn the motor including control module, see Chapter 9.1.

7.1.1 Installing a threaded pipe union pump

- Install appropriate threaded pipe unions before installing the pump.
- Use the supplied flat gaskets between the suction/pressure ports and threaded pipe unions when installing the pump.
- Screw union nuts onto the threads of the suction/pressure ports and tighten them using a suitable open–end wrench or pipe wrench.



CAUTION! Risk of damage to property!

Do not hold the pump by the motor/module when tightening the screwed connections. Apply the wrench surfaces to the suction/pressure port instead.

Pump type	Width across flats [mm]	Width across flats [mm]
	Suction port	Pressure port
Stratos 25/1-4(6, 8, 10)	36	36
Stratos 30/1-4(6, 8, 10)	36	36
Stratos 30/1-12	41	41

· Check the threaded pipe unions for leaks.

7.1.2 Installating a flanged pump

Installation of pumps with combination flange PN6/10 (flange-end pumps from DN32 up to and including DN 65) and flange-end pumps DN80/DN100.



WARNING! Risk of injury and damage to property!

The flange connection can be damaged and develop leaks if the pump is not installed correctly. There is a risk of injury and damage to property due to hot fluid escaping.

- · Never connect two combination flanges to each other!
- Pumps with combination flanges are not suitable for operating pressures
 PN16
- The use of securing elements (e.g. spring rings) can result in leaks at the flange connection. They are therefore not permitted. The washers supplied (Fig. 3, item 1) must be inserted between screw heads / nut heads and the combination flange.
- The permissible tightening torques listed in the table below must not be exceeded, even if screws of higher strength (≥ 4.6) are used, since otherwise splintering can occur at the edges of the long holes. This causes the screws to lose their preload and the flange connection can become leaky.
- Use screws of sufficient length. The screw thread must protrude at least one thread turn beyond the nut (Fig. 3, item 2).

DN 32, 40, 50, 65	Nominal pressure PN6	Nominal pressure PN10/16
Screw diameter	M12	M16
Strength class	4.6 or higher	4.6 or higher
Permitted tightening torque	40 Nm	95 Nm
Min. screw length for		
• DN32/DN40	55 mm	60 mm
• DN50/DN65	60 mm	65 mm

DN 80, 100	Nominal pressure PN6	Nominal pressure PN10/16
Screw diameter	M16	M16
Strength class	4.6 or higher	4.6 or higher
Permitted tightening torque	95 Nm	95 Nm
Min. screw length for		
• DN80	65 mm	65 mm
• DN100	70 mm	70 mm

- Install appropriate flat gaskets between pump and counter flanges.
- Tighten the flange bolts crosswise in two steps to the prescribed tightening torque (see Table 7.1.2).
 - Step 1: 0.5 x permissible tightening torque
 - Step 2: 1.0 x permissible tightening torque
- · Check the flange connections for leaks.

7.1.3 Insulation of the pump in heating systems

Fit the two half-shells of the thermal insulation before commissioning and push them together so that the guide pins engage in the opposite holes.



WARNING! Risk of burns!

The entire pump can become very hot. When retrofitting the insulation during normal operation there is a risk of burns.

7.1.4 Insulation of the pump in cooling/air-conditioning systems

- The thermal insulation shells (Fig. 5, item 1) included in the scope of delivery
 may only be used in heating/drinking water circulation applications at fluid temperatures of +20°C or higher, since these thermal insulation shells do not
 enclose the pump housing in a diffusion-proof manner.
- For applications in cooling and air-conditioning systems, commercially-available diffusion-proof thermal insulation materials must be used.



CAUTION! Risk of damage to property!

If the diffusion-proof insulation is fitted at the site, the pump housing may only be insulated up to the motor flange. The condensate drain holes must remain unobstructed to ensure that condensate that develops in the motor can drain without problems (Fig. 6). Condensate that accumulates in the motor can cause an electrical defect.

7.2 Electrical connection



DANGER! Risk of fatal injury!

Improper electrical connections pose a risk of fatal injury due to electric shock.

- Only allow the electrical connection to be made by an electrician approved by the local power supply company and in accordance with the local regulations in force.
- Before working on the pump, all poles of the power supply must be disconnected. Work on the module may only be started once 5 minutes have passed, due to the dangerous residual contact voltage.
- Check to ensure that all connections (including potential-free contacts) are voltage-free.



CAUTION! Risk of damage to property!

An incorrect electrical connection can cause damage to property.

- · If the wrong voltage is applied, the motor can be damaged!
- Control via triacs / semi-conductor relays must be checked in individual cases, since the electronics can be damaged!
- The current type and voltage of the mains connection must correspond to the specifications on the name plate.
- The electrical connection must be established via a fixed power cable
 (3 x 1.5 mm² minimal cross-section), equipped with a plug and socket connector or an all-pole switch with a minimum contact opening width of 3 mm.
- The following minimum requirements are to be met if shutdown takes place by means of an onsite network relay: nominal current ≥ 10 A, nominal voltage 250 VAC
- Fuse protection: 10/16 A, slow-blow or automatic fuse with C characteristic
 - **Double pumps:** provide a separate mains connection cable and a separate fuse on the mains side for both motors of the double pump.
- A motor protection switch supplied by the customer is not required. Nevertheless, if such a protection switch is available in the installation, it must be bypassed or set to the highest possible current.
- It is recommended to safeguard the pump with a residual-current-operated protection switch. Labeling: FI or or when dimensioning the residual-current-operated protection switch, take the number of pumps connected and their nominal motor currents into account.
- Leakage current per pump l_{eff} ≤ 3.5 mA (as per EN 60335)
- When pumps are used in systems with water temperatures above 90°C, a suitable heat-resistant supply cable must be used.
- All connection cables must be installed so that they do not touch the pipe and/ or the pumps or motor housing.

In order to ensure drip protection and strain relief on the threaded cable connection, cables with a sufficient outer diameter (see Table 7.2) must be used and must be screwed sufficiently tightly. In addition, the cables near the screwed connection are to be bent to form a drainage loop, to drain any accumulated drips. Unused threaded cable connections should be blanked off with the sealing plates provided, and screwed tight.



DANGER! Risk of fatal electrical shock!

There may be dangerous contact voltage at the contacts of the IF Module interface.

If no IF Module (accessory) is plugged into the module compartment, the stopper (Fig. 7, item 1) must cover the IF Module interface so that it cannot be touched. Make sure that it is seated correctly.

 Commission pumps only if they are fitted with the correct modular cover. Check that the cover seal is correctly seated.



WARNING! Risk of injury and damage to property!

If the fan cover is damaged, the protection class and electrical safety are not ensured. Check the seat of the fan cover.

· Assignment of the threaded cable connections:

The following table shows the possible combinations of electric circuits in a cable for assigning the individual threaded cable connections. DIN EN 60204–1 (VDE 0113, sheet 1) must be complied with:

- Clause 14.1.3 as follows: Conductors of different electric circuits may belong to the same multi-conductor cable if the highest voltage which may occur in the cable is insulated sufficiently.
- Clause 4.4.2 as follows: Signal lines with low levels should be separated from power lines if there is a potential risk of functional interference due to EMC.

	Screwed connection:	PG 13.5	PG 9	PG 7
	Cable	810 mm	68 mm	57 mm
	cross-section:			
1.	Function	Mains line		DP management
		SSM		
	Cable type	5x1.5 mm ²		Two-wire cable
				(l ≤ 2.5 m)
2.	Function	Mains line	SSM	DP management
	Cable type	3x1.5 mm ²	Two-wire cable	Two-wire cable
		3x2.5 mm ²		$(1 \le 2.5 \text{ m})$

	Screwed connection:	PG 13.5	PG 9	PG 7
3.	Function Cable type	Mains line 3x1.5 mm ² 3x2.5 mm ²	SSM/010V/Ext.Off or SSM/010V/Ext.Min or SSM/SBM/010V or SSM/SBM/Ext.Off Multi-wire control cable, number of wires according to number of control circuits, shielded if necessary	DP management Two-wire cable ($I \le 2.5 \text{ m}$)
4.	Function Cable type	Mains line 3x1.5 mm ²	Serial digital interface Bus cable	DP management Two-wire cable
		3x2.5 mm ²		(I ≤ 2.5 m)
5.	Function Cable type	Mains line 3x1.5 mm ² 3x2.5 mm ²	Serial digital interface Bus cable	Serial digital interface Bus cable

Table 7.2



DANGER! Risk of fatal electrical shock!

If the mains and SSM cores are both in the same 5-wire cable (Tab. 7.2, version 1), the SSM core may not be operated with protective low voltage, otherwise there could be voltage transmission.

- Earth the pump/unit according to regulations.
- L, N, (=): mains connection voltage: 1~230 VAC, 50/60 Hz, DIN IEC 60038, alternatively, the mains connection between two phases of a three phase net earthed in a start point is possible with a triangular voltage of 3~230 VAC, 50/60 Hz.
- SSM: An integrated collective fault signal is applied at the SSM terminals as potential-free normally closed contact. Contact load:
 - · Permitted minimum: 12 V DC, 10 mA
 - Permitted maximum: 250 V AC, 1 A
- · Switching frequency:
 - Switch-on/off procedures via mains voltage ≤ 20 / 24 h
 - Switch-on/off procedures via Ext.Off, 0-10 V or via digital, serial interface ≤ 20 / h



NOTE: If an individual motor is switched voltage–free in a double pump, the integrated dual pump management is deactivated.

8 Commissioning

Do not fail to observe the danger information and warnings in Chapters 7. 8.5 and 9!

Prior to commissioning the pump, check that it was installed and connected correctly.

8.1 Filling and venting



NOTE: Incomplete venting will result in noises in the pump and unit.

Prime and vent the unit correctly. Venting the pump rotor compartment is carried out automatically after a short operating period. Dry running for short periods will not harm the pump.



WARNING! Risk of injury and damage to property!

It is not permitted to remove the motor head or the flange connection / threaded pipe union for the purpose of venting the system!

- There is a risk of scalding!
 Escaping fluid can lead to injuries and damage to property.
- Touching the pump can cause burns! Depending on the operating status of the pump or unit (fluid temperature), the entire pump can become very hot.

8.2 Setting the menu



WARNING! Risk of burns!

Depending on the operating status of the system, the entire pump can become very hot. There is a risk of burns if metallic surfaces are touched (e.g. cooling fins, motor housing, pump housing).

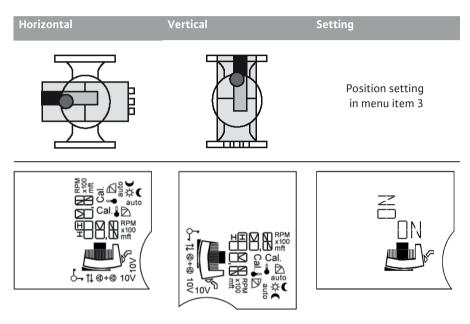
The setting can be made on the control module during normal operation by pressing the control button. Do not touch any hot surfaces when doing this.

8.2.1 Using the control button (Fig. 1a, item 1.3)

- Starting with the basic setting, by pressing the button (for the 1st menu: pressing it longer than 1 second), the setting menus are selected in succession in a defined sequence. The corresponding symbol flashes. By turning the button to the left or right, the parameters can be changed backwards or forwards on the display. The newly set symbol flashes. The new setting is saved by pressing the button. Then, the next selection option appears.
- The basic setpoint setting (differential pressure or speed) is changed by turning the control button. The new value flashes. The new setpoint is saved by pressing the button.
- The old value is retained and the basic setting is displayed again if the new setting is not confirmed within 30 seconds.

8.2.2 Switchover of the display

• For the layout of the control module, whether in horizontal or vertical installation position, the position of the display can be adjusted, turned by 90°. The position setting can be defined in menu item 3. The display position specified by the basic setting is indicated by "ON" flashing (for horizontal installation position). The display can be changed by turning the adjustment button. "ON" flashes for the vertical installation position. Press the adjustment button to confirm the setting.



8.2.3 Settings in the menu

During operation of the single pump's display, the following menus appear in succession:

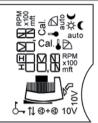
• Single pump operation:

Setting during initial commissioning / menu sequence during normal operation (horizontal display)

LC display

Setting





When the module is switched on, all symbols appear on the display for 2 s.

Then, the current setting (2) is applied.

(2)



Current (basic) setting (factory setting):

H 5.0 m

- e.g. nominal delivery head Hs = 5.0 m and ½ H_{max} (factory setting depends on the pump type)
- Δp-v control mode
- · Pump runs in control mode, setback operation disabled (see also menu item (7)).



(a) I (b) • missing = single pump



Turn the control button to adjust the differential pressure setpoint. The new differential pressure setpoint flashes.



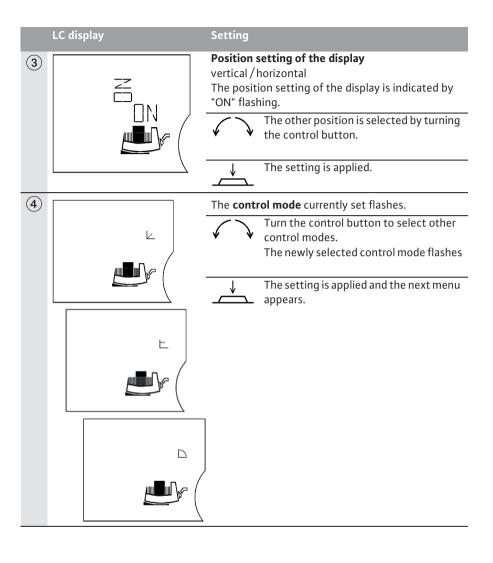
The new setting is saved by briefly pressing the button.

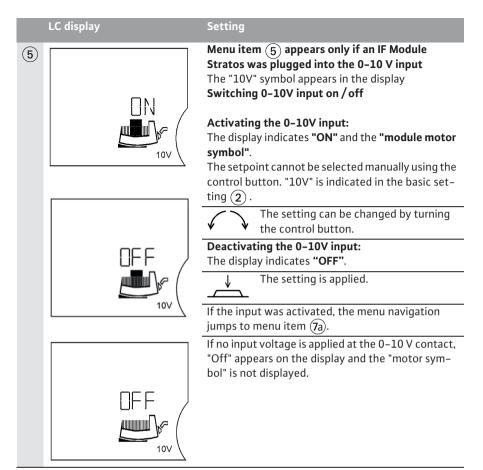
The flashing differential pressure setpoint previously set is reset to the previous value if the button is not pressed within 30 seconds.



Press control button > 1 second. The next meu item (3) appears.

The basic setting is displayed again if no setting is made in the subsequent menu within 30 seconds (2).





LC display Setting Switching the pump on / off **(6)** Switching the pump on: The display indicates "ON" and the "module motor symbol" The setting can be changed by turning the control button. Switching the pump off: The display indicates "OFF". The setting is applied. The "motor symbol" disappears when the pump is switched off. Enabling / disabling setback operation (7)One of the following two symbols flashes: **☆**€ auto normal control mode. setback operation disabled setback operation enabled: appears on the display in automatic control mode, or auto during setback operation auto Turn the control button to select one of the two settings. The setting is applied. The next menu is displayed. Menu item (7) is skipped if: • Operation of the pump takes place with Stratos IF Modules. · Manual control mode was selected, • The 0...10V input was activated. In single pump mode, the display returns to the basic setting (2). (7a) In the event of a fault, (2) the fault menu (10) is displayed before the basic setting. In dual pump mode, the display switches to menu (8).

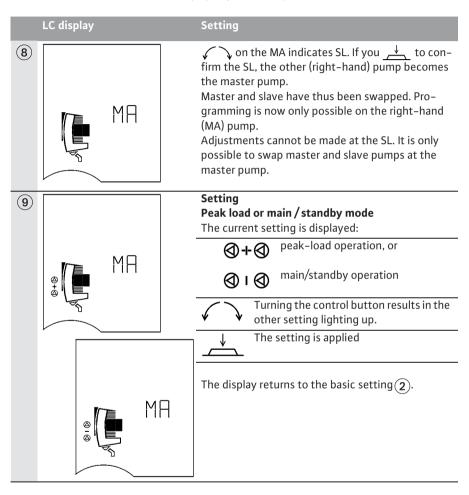
Dual pump operation: Adjustment during initial commissioning

LC display Setting When the module is switched on, all symbols 1 appear on the display for 2 seconds. Then menu (1a) appears. The symbol **MA** = master appears on the display of (1a) both pumps. If no setting is made, both pumps run at constant differential pressure (Hs = $\frac{1}{2}$ Hmax at Q = 0 m³/h). By ____ on the control button of the left-hand pump, it is selected as the master pump and the operating mode setting menu (9) appears on the display. **SL** = slave appears automatically on the display of the right-hand pump. The definition: left-hand pump as master and right-hand pump as slave is thus selected. In this case, the rotary knob on the slave pump is no longer of significance. It cannot be used for settings. The display's position setting cannot be defined at the slave pump. The position setting at the slave pump is applied from the specification of the master pump.

Dual pump operation:

menu sequence during normal operation

When the module is switched on, all symbols ① appear on the display for 2 seconds. Then, the current setting ② is displayed. When you "scroll" on the MA display, the same menu sequence ②...⑦ is displayed as for the single pump. Then, the MA menu is displayed permanently.



· Menu of IF Modules with bus function:

LC display

Setting

Signal for the building management system (BMS)

"Id" (Identification number) appears on connected IF Modules with serial digital interface (not with PLR), for sending a signal to the building management system (for servicing or for commissioning the building automation (BA)).



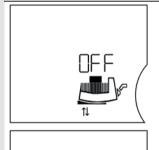
If the control button is turned, the Id indicator flashes



The Id signal is sent to the building management system.

The display opens the next menu.

If no signal is output, the control button can be turned until the Id indicator no longer flashes. Pressing the button opens the next menu on the display



Setting the bus address

"OFF": bus communication is switched off



appears on the display indicating communication via serial data interface.



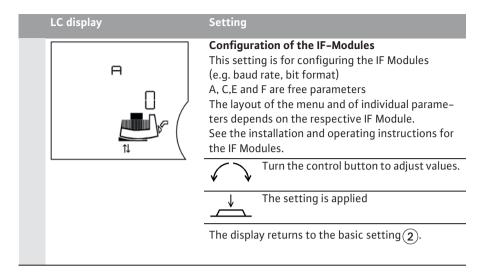
Turn the control button to select a BUS address (e.g. 64).

The address range depends on the bus system used (see corresponding Installation and operating instructions)

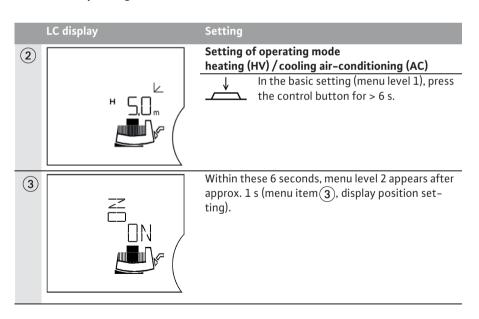


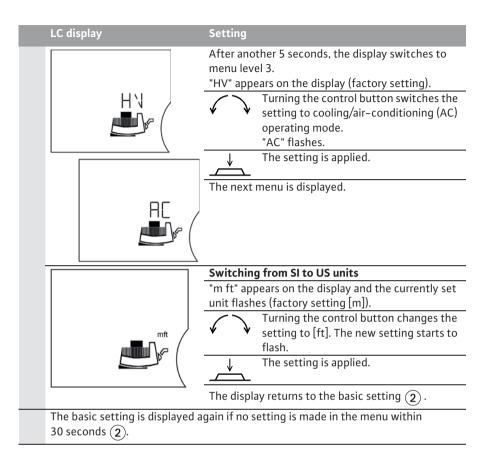
The setting is applied



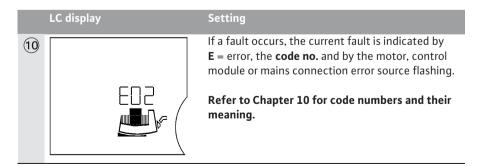


Options menu: setting of Heating (HV) / cooling air-conditioning (AC) operating mode and conversion from SI to US units.





Fault indication: single and double pump



8.3 Selecting the control mode

System type	System conditions	Recommended control mode
Heating/ventilation/air-conditioning systems with resistance in the transfer section (room radiator + thermostatic valve) ≤ 25% of the total resistance	 Two-pipe system with thermostatic/zone valves and virtually no user authority H_N > 4 m Very long distribution lines Strongly throttled shut-off valves for pipe sections Sectional differential pressure control High pressure loss in system parts through which total volume flows (boiler/refrigerating machine, any heat exchanger, distribution line up to 1st branch) Primary circuits with high pressure 	∆p-v
Drinking water circulation systems with resistance in the generator circuit ≥ 50% des Widerstandes im Steigestrang	loss 3. Drinking water circulation systems with thermostatically controlled line shut-off valves	
Heating/ventilation/air-conditioning systems with resistance in the generator/distribution circuit ≤ 25% of the resistance in the transfer section (room radiator + thermostatic valve)	 Two-pipe system with thermostatic/zone valves and high user authority H_N ≤ 2 m Converted gravity heating systems Conversion to large temperature spread (e.g. district heating) Low pressure loss in system parts, through which total volume flows (boiler/cooling machine, any heat exchanger, distribution line up to 1st branch) Primary circuits with minor pressure loss Floor heating systems with thermostatic or zone valves One-pipe systems with thermostatic valves or shut-off valves for pipe sections 	∆р−с

Country to the	C	D
System type	System conditions	Recommended control mode
Drinking water circulation systems with resistance in the generator circuit ≤ 50% of the resistance in the ascending section	5. Drinking water circulation systems with thermostatically controlled line shut-off valves	∆р−с
Heating systems	 Two-pipe systems Pump is installed in the feed pipe. The feed temperature is controlled by atmospheric conditions. An increasing feed temperature increases the flow rate. One-pipe systems Pump is installed in the return pipe. The feed temperature is constant. A falling feed temperature reduces the flow rate. Primary circuits with condensing boiler Pump is installed in the return pipe. 	∆р-Т
Drinking water circulation systems	A falling feed temperature reduces the flow rate. 4. Drinking water circulation systems with thermostatically controlled line shut-off valves or constant flow rate. If the temperature is increased in the circulation pipe, the flow rate is reduced.	
Heating-ventilation/air- conditioning systems Drinking water circulation systems	1. Constant flow rate	Manual control mode
Heating systems	 All systems Pump is installed in the feed pipe. The feed temperature falls during low load periods (e.g. at night). The pump runs 24 hours without external control at the mains. 	Setback operation

8.4 Setting the pump performance

During planning, the unit is designed for a specific duty point (hydraulic full-load point for maximum heating power requirement calculated). During commissioning, the pump capacity (delivery head) must be set according to the duty point of the unit (see also 4.3). The factory setting does not comply with the pump capacity required for the system. It is determined with the help of the pump curve diagram for the selected pump type (from catalogue/data sheet). See also Fig. 8 to 10.

 Δp -c, Δp -v and Δp -T control modes:

	∆p–c (Fig. 9)	∆p-v (Fig. 8)	∆p-T (Fig. 10)
Duty point on maximum curve	Draw from duty point towards the left. Read off setpoint H _S and set the pump to this value.		The settings are to be made by customer service taking the plant conditions into account, via the serial digital interface or using an IR operating and service unit (accessory).
Duty point within the control range	Draw from duty point towards the left. Read off setpoint H _S and set the pump to this value.	Go along the control curve up to the maximum curve, then move horizontally to the left. Read off the setpoint H_S and set the pump to this value.	
Adjustmentrange	H _{min} , H _{max} see 5.1 Type key		$\begin{split} &T_{min}\text{: }20 100 \text{ °C} \\ &T_{max}\text{: }30 110 \text{ °C} \\ &\Delta T = T_{max} -T_{min} \geq \\ &10 \text{ °C} \\ &Gradient\text{:} \\ &\Delta Hs/\Delta T \leq 1 \text{ m/}10 \text{ °C} \\ &H_{min}, H_{max} \\ &Adjustment \text{ in} \\ &positive \text{ effective} \\ &direction\text{:} \\ &H_{max} > H_{min} \\ &Adjustment \text{ in} \\ &negative \text{ effective} \\ &direction\text{:} \\ &H_{min} > H_{max} \end{split}$

8.5 Operation

Faults of electronic devices due to electromagnetic fields

Electromagnetic fields are created during the operation of pumps with frequency converter. Interference of electronic devices may be the result. The result may be a device malfunction, which can result in damage to the health or even death, e.g. of persons carrying implanted active or passive medical devices. Therefore, during operation the presence of any persons e.g. with cardiac pacemakers in the vicinity of the unit/pump should be prohibited. With magnetic or electronic data media, the loss of data is possible.

8.6 Decommissioning

The pump must be decommissioned before conducting maintenance, repair or dismantling work.



DANGER! Risk of fatal injury!

An electric shock may occur when working on electrical equipment.

- Have work on the electrical part of the pump carried out only by a qualified electrician as a basic principle.
- Before starting any maintenance and repair work, disconnect the pump from the power supply, and make sure it cannot be switched back on by unauthorised persons.
- Work on the module may only be started once 5 minutes have passed, due to the dangerous residual contact voltage (capacitors).
- Check to ensure that all connections (including potential-free contacts) are voltage-free.
- The pump may still be live even in voltage-free state. The drive rotor induces a dangerous contact voltage at the motor contacts.
 Close the check valves in front of and behind the pump.



WARNING! Risk of burns!

Touching the pump can cause burns! Depending on the operating status of the pump or unit (fluid temperature), the entire pump can become very hot. Allow the unit and pump to cool down to room temperature.

9 Mainenance

Before carrying out maintenance / cleaning and repair work, observe Chapters 8.5 "Operation" and 8.6 "Decommissioning".

The safety instructions in Chapter 2.6 and Chapter 7 must be complied with. After completing maintenance and repair work, install and connect the pump according to Chapter 7 "Installation and electrical connection". Switch on the pump according to Chapter 8 "Commissioning".

9.1 Dismantling / installation



WARNING! Risk of injury and damage to property!

Incorrect dismantling/installation can lead to injuries and damage to property.

- Touching the pump can cause burns! Depending on the operating status of the pump or unit (fluid temperature), the entire pump can become very hot.
- At high fluid temperatures and system pressures there is risk of scalding due to escaping hot fluid.
 - Before dismantling the motor, close the existing check valves on both sides of the pump, allow the pump to cool down to room temperature, and drain the isolated branch of the system. If no check valves are fitted, drain the entire system.
- Observe the manufacturer's information and safety data sheets on possible additives in the unit.
- Risk of injury due to the motor/pump falling when the fastening screws have been undone.

Comply with national regulations for accident prevention and also with the operator's internal works, company and safety regulations. If necessary, wear protective clothing and equipment!



WARNING! Danger due to strong magnetic field!

Inside the machine there is always a strong magnetic field that can cause injury and damage to property in the event of incorrect dismantling.

- It is only permitted to have the rotor removed from the motor housing by qualified personnel!
- There is a crushing hazard! When pulling the rotor out of the motor, it may be suddenly pulled back into its initial position by the strong magnetic field.
- If the unit consisting of impeller, bearing shield and rotor is pulled out of the motor, persons with medical aids, such as cardiac pacemakers, insulin pumps, hearing aids, implants or similar are at risk. Death, severe injury and damage to property may be the result. For such persons, a professional medical assessment is always necessary.
- Electronic devices may be impaired functionally or damaged by the strong magnetic field of the rotor.
- If the rotor is outside the motor, magnetic objects may be attracted very suddenly. That can result in injury and damage to property.

In assembled condition, the rotor's magnetic field is guided in the motor's iron core. There is therefore no harmful magnetic field outside the machine.



DANGER! Risk of fatal electrical shock!

Even without the module (without electrical connection), there may be dangerous contact voltage at the motor contacts.

Observe the warning on the front side of the motor: "Attention – Generator voltage".

The motor does not have to be completely removed from the pump housing if only the control module is to be repositioned. The motor can be turned to the desired position whilst still attached to the pump housing (see permissible installation positions as per Fig. 2a and Fig. 2b).



CAUTION! Risk of damage to property!

If for maintenance or repair work the motor head is detached from the pump housing, the O ring located between the motor head and pump housing must be replaced with a new one. When installing the motor head, check that the O ring is correctly seated.

- To release the motor, undo four socket-head screws. Tools that may be required:
 - · Angled hexagonal socket screwdriver
 - Ball-head hexagonal socket screwdriver
 - ¼-inch ratchet wrench with appropriate bit



CAUTION! Risk of damage to property!

Do not damage the O ring located between the motor head and the pump housing. The O ring must lie in the angled end shield that faces the impeller, and must not be twisted.

- After the installation tighten the 4 socket-head screws again crosswise.
- The control module can be disconnected from the motor by undoing two screws if the screws on the motor flange cannot be accessed, see Chapter 9.2.
- For the commissioning of the pump, see Chapter 8.

9.2 Dismantling / installation of the control module



WARNING! Risk of injury and damage to property!
Incorrect dismantling/installation can lead to injuries and damage to property.
Observe the hazard information in Chapter 9.1.



DANGER! Risk of fatal electrical shock!

Even without the module (without electrical connection), there may be dangerous contact voltage at the motor contacts (cause: generator operation when fluid flows through the pump). Do not stick any objects (e.g. nail, screwdriver, wire) into the motor's contacts.

The control module is disconnected from the motor by undoing two screws (Fig. 4):

- Undo the screws of the terminal box cover (item 1)
- Remove the terminal box cover (item 2).
- Undo the M5 internal hexagon screws (SW4) in the control module (item 3)
- Pull the control module off the motor (item 4).
- Install the module in the reverse order. Do not forget to install the flat gasket (item 5) between the motor housing and control module.

10 Faults, causes and remedies

Refer to the "Fault signal / warning signal" flow diagram and **Tables 10, 10.1, 10.2** for troubleshooting.

Faults	Causes	Remedy
Pump is not running	Electrical fuse defective.	Check fuses.
although the power	Pump has no voltage.	Reconnect the voltage.
supply is switched on.		
Pump is making	Cavitation due to insuffi-	Increase the system suction pres-
noises.	cient suction pressure.	sure within the permissible range.
		Check the delivery head and set it
		to a lower height if necessary.

Table 10: Faults with external interference sources

10.1 Fault signals - Heating/ventilation HV operating mode

- · A fault occurs.
- The pump goes off, the fault signal LED (continuous red light) is activated.
 Double pump: The standby pump is switched on.
- The pump automatically goes on again after a delay of five minutes.
- The transmission of the fault via the serial digital interface depends on the type of IF Module.
 - For details, see the documentation (Installation and operating instructions of the IF Module).
- Only if the fault occurs for the 6th time within 24 hours does the pump go off permanently, SSM opens.
 - Then, the fault needs to be reset by hand.



EXCEPTION: The pump goes off immediately whenever a fault occurs for the first time with the code number "E10" and "E25".

10.2 Fault signals - Air-conditioning AC operating mode

- A fault occurs.
- The pump goes off, the fault signal LED (continuous red light) is activated. The
 error message appears on the display, SSM opens. Then, the fault needs to be
 reset by hand.
 - Double pump: The standby pump is switched on.
- The transmission of the fault via the serial digital interface depends on the type of IF Module.
 - For details, see the documentation (Installation and operating instructions of the IF Module).



NOTE: Code nos. "E04" (mains undervoltage) and "E05" (mains overvoltage) are treated as faults only during AC operation and lead to immediate deactivation.

Code no.	Symbol flashing	Fault	Cause	Remedy
E04	Line terminal	Mains undervoltage	Mains overloaded	Check electrical installation
E05	Line terminal	Mains overvoltage	Faulty supply by the electricity supply company	Check electrical installation
E10	Motor	Pump blockage	e.g. due to deposits	Unblocking routine starts automatically. If the blockage is not removed after a maximum of 40 seconds, the pump goes off. Request customer service
E20	Motor	Excess winding	Motor overloaded	Allow motor to cool down, check setting
		temperature	Water temperature too high	Reduce water temperature
E21	Motor	Motor overload	Deposits in the pump	Request customer service
E23	Motor	Short circuit/ earth leak- age	Motor/module defective	Request customer service
E25	Motor	Faulty contact	Module not connected properly	Re-connect module
E30	Module	Excess module temperature	Limited air supply to module heat sink	Provide unobstructed air access
E31	Module	Excess power sec- tion temper- ature	Ambient temperature too high	Improve room ventilation
E36	Module	Module defective	Electronic components defective	Request customer service/ replace module

Table 10.1: Fault signals

10.3 Warning signals

- The fault (warning only) is indicated.
- The fault signal LED and the SSM relay do not respond.
- The pump continues to run. The fault may occur any number of times.
- The indicated faulty operating status must not occur for a prolonged period.
 The cause must be eliminated.



EXCEPTION: If the "E04" and "E05" warnings apply in HV operating mode for longer than 5 minutes, they are transmitted as fault signals (see Chapter 10.1).

The transmission of the fault via the serial digital interface depends on the type
of IF Module.

For details, see the documentation (Installation and operating instructions of the IF Module).

Code no.	Symbol flashing	Fault	Cause	Remedy
E03		Water temperature >110 °C	Heating control set incorrectly	Set to lower temperature
E04		Mains undervoltage	Mains overloaded	Check electrical installation
E05		Mains overvoltage	Faulty supply by the electricity supply company	Check electrical installation
E07		1.Generator operation	Driven by the admission pressure pump (the pump is flowed through from the suction to the pressure side)	Synchronise power control of pumps
		2.Turbine operation	The pump is driven back- wards (the pump is flowed through from the pressure to the suction side)	Check flow, install non- return valves if necessary
E09*)		Turbine operation	The pump is driven back- wards (the pump is flowed through from the pressure to the suction side)	Check flow, install non- return valves if necessary
E11		Pump idling	Air in the pump	Vent the pump and unit
E38	Motor	Fluid temperature sensor defective	Motor defective	Request customer service

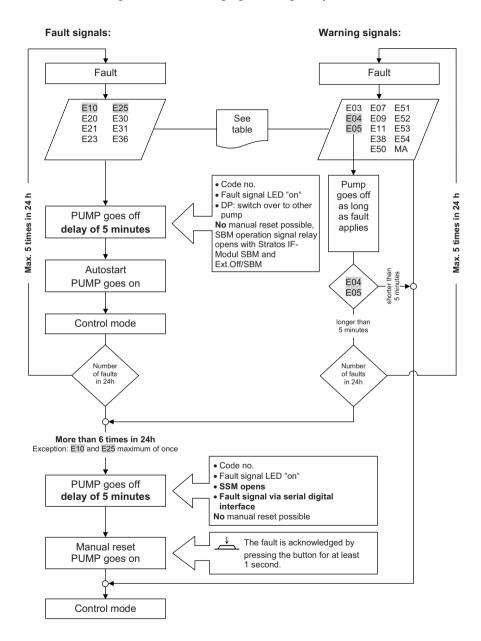
Code no.	Symbol flashing	Fault	Cause	Remedy
E50		Bus commu- nication fault	Interface, core defective, IF Modules not connected properly, cable defective	The control system is switched to local control mode via the interface after 5 minutes
E51		Invalid master/slave combination	Different pumps	Single pumps:Use the same pump types. Double pump: Request customer service or read the pump type at MA and SL using an IR device. If the module types deviate, request the corresponding replacement module
E52		Master/slave communica- tion error	IF Modules not correctly plugged in, cable defective	The modules switch over to single pump operation after 5 s. Plug modules back in, check cables
E53		Invalid bus address	Same bus address assigned twice	Carry out addressing on the module once again
E54		I/O module connection	I/O module connection interrupted	Check connection
MA		Master/slave not set		Define the master and slave

^{*)} Only for pumps with P1 \geq 800W

Table 10.2: Warning signals

If the operating fault cannot be remedied, please consult skilled craft firms or the nearest Wilo customer service point or representative.

Flow diagram - Fault/warning signal during HV operation



Fault signals: Warning signals: Fault Fault E38 E04 E23 E03 E53 E05 E25 See E07 E50 E54 E10 E30 E09 E51 MA table E11 E52 E20 E31 E21 E36 PUMP goes off Code no. • Fault signal LED "on" Exception: E10 SSM opens Unblocking routine starts. • DP: switch over to other pump (max. 3 times or max. 40 s) SBM operation signal relay opens Pump goes off with Stratos IF-Modul SBM and if the blockage is not Ext.Off/SBM eliminated • Fault signal via serial digital interface The fault is acknowledged Manual reset by pressing the button for at PUMP goes on least 1 second.

Flow diagram - Fault/warning signal during AC operation

11 Spare parts

Control mode

Spare parts can be ordered from your local specialist and/or via Wilo customer service

In order to avoid queries and incorrect orders, the entire data on the name plate should be submitted for each order.

12 Disposal

Proper disposal and recycling of this product prevents damage to the environment and risks to personal health.

For dismantling and disposal of the motor, do not fail to observe the warnings in Chapter 9.1!

- 1. Use public or private disposal organisations when disposing of the entire product or part of the product
- For more information on proper disposal, please contact your local council or waste disposal office or the supplier from whom you obtained the product.



NOTE:

The pump must not be disposed of along with household waste!

Technical information subject to change without prior notice!

D EG – Konformitätserklärung

GB EC – Declaration of conformity

F Déclaration de conformité CE

(gemäß 2006/42/EG Anhang II,1A und2004/108/EG Anhang IV,2, according 2006/42/EC annex II,1A and2004/108/EC annex IV,2, conforme 2006/42/CE appendice II,1A et 2004/108/CE appendice IV,2)

Hiermit erklären wir, dass die Bauart der Baureihe: Stratos
Herewith, we declare that the product type of the series: Stratos-D
Par le présent, nous déclarons que l'agrégat de la série: Stratos-Z

(Die Seriennummer ist auf dem Typenschild des Produktes angegeben. / The serial number is marked on the product site plate. / Le numéro de série est inscrit sur la plaque signalétique du produit.)

in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht: in its delivered state complies with the following relevant provisions: est conforme aux dispositions suivantes dont il relève:

EG-Maschinenrichtlinie EC-Machinery directive

Directives CE relatives aux machines

Die Schutzziele der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG werden gemäß Anhang I, Nr. 1.5.1 der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

The protection objectives of the low-voltage directive 2006/95/EC are realized according annex I, No. 1.5.1 of the EC-Machinery directive 2006/42/EC.

Les objectifs protection de la directive basse-tension 2006/95/CE sont respectées conformément à appendice I, nº 1.5.1 de la directive CE relatives aux machines 2006/42/CE.

Elektromagnetische Verträglichkeit – Richtlinie Electromagnetic compatibility – directive Compatibilité électromagnétique– directive 2004/108/EG

2006/42/EG

Angewendete harmonisierte Normen, insbesondere: Applied harmonized standards, in particular: Normes harmonisées, notamment: EN 809 EN ISO 12100-1 EN ISO 12100-2 EN ISO 14121-1 EN 60335-1 EN 60335-2-51 EN 61800-3 EN 61800-5-1

Bei einer mit uns nicht abgestimmten technischen Änderung der oben genannten Bauarten, verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit. If the above mentioned series are technically modified without our approval, this declaration shall no longer be applicable. Si les gammes mentionnées ci-dessus sont modifiées sans notre approbation, cette déclaration perdra sa validité.

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen ist: Authorized representative for the completion of the technical documentation: Mandataire pour le complément de la documentation technique est : WILO SE

Division Circulators – PBU Big Circulators Engineering Nortkirchenstraße 100 44263 Dortmund Germany

Dortmund, 21.02.2011

Erwin Prieß U Quality Manager W/LO

WILO SE Nortkirchenstraße 100 44263 Dortmund Germany

Document: 2105111.2

EG-verklaring van overeenstemming

Hiermede verklaren wii dat dit aggregaat in de geleverde uitvoering oldoet aan de volgende bepalingen:

EG-richtlinen betreffende machines 2006/42/EG

De veiligheidsdoelstellingen van de laagspanningsrichtlijn worden overeenkomstig bijlage I, nr. 1.5.1 van de machinerichtliin 2006/42/EG

angehouden. Elektromagnetische compatibiliteit 2004/108/EG

ehruikte geharmoniseerde normen, in het hijzonderzie vorige pagina

Declaração de Conformidade CF

Pela presente, declaramos que esta unidade no seu estado original, está onforme os seguintes requisitos:

Directivas CEE relativas a máquinas 2006/42/EG

Os objectivos de protecção da directiva de baixa tensão são cumpridos de acordo com o anexo I. nº 1.5.1 da directiva de máquinas 2006/42/CE.

Compatibilidade electromagnética 2004/108/EG

ormas harmonizadas aplicadas, especialmente: er nágina anterior

CF_standardinmukaisuusseloste

lmoitamme täten, että tämä laite vastaa seuraavia asiaankuuluvia näärävksiä

FII_konedirektiivit: 2006/42/FG

Pieniännitedirektiivin suojatavoitteita noudatetaan onedirektiivin 2006/42/EY liitteen I, nro 1.5.1 mukaisesti.

Sähkömagneettinen soveltuvuus 2004/108/EG

käytetyt yhteensovitetut standardit, erityisesti: katso edellinen sivu.

Prohlášení o shodě ES

Problašujeme tímto, že tento agregát v dodaném provedení odnovídá následujícím příslušným ustanovením

Směrnice ES pro strojní zařízení 2006/42/ES

Cíle týkající se beznečnosti stanovené ve směrnici o elektrických zařízeních nízkého napětí jsou dodrženy podle přílohy I, č. 1.5.1 směrnice o strojních zařízeních 2006/42/FS

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108/ES

oužité harmonizační normy, zeiména

viz předchozí strana

Δήλωση συμμόρφωσης της ΕΕ Δηλώνουμε ότι το προϊόν αυτό σ' αυτή την κατάσταση παράδοσης

ανοποιεί τις ακόλουθες διατάξεις

Οδηγίες ΕΚ για μηχανήματα 2006/42/ΕΚ

Οι απαιτήσεις προστασίας της οδηγίας γαμηλής τάσης τηρούνται ύμφωνα με το παράρτημα Ι, αρ. 1.5.1 της οδηγίας σχετικά με τα ηχανήματα 2006/42/EG

Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα ΕΚ-2004/108/ΕΚ

ναρμονισμένα χρησιμοποιούμενα πρότυπα, ιδιαίτερα

Βλέπε προηγούμενη σελίδα

EÜ vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga tõendame, et see toode vastab järgmistele asjakohastele

lasinadirektiiv 2006/42/EÜ

Madalpingedirektiivi kaitse-eesmärgid on täidetud vastavalt masinate

direktiivi 2006/42/EÜ I lisa punktile 1.5.1. Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2004/108/EÜ

ohaldatud harmoneeritud standardid, eriti

vt eelmist lk

ES vyhlásenie o zhode

Týmto vyhlasujeme, že konštrukcie tejto konštrukčnej série v dodanom

ryhotovení vyhovujú nasledujúcim príslušným ustanoveniam: Stroje – smernica 2006/42/ES

Bezpečnostné ciele smernice o nízkom napätí sú dodržiavané v zmysle

prílohy I, č. 1.5.1 smernice o strojových zariadeniach 2006/42/ES

lektromagnetická zhoda – smernica 2004/108/ES

oužívané harmonizované normy, naimä:

pozri predchádzajúcu stranu

Dikjarazzjoni ta' konformità KE

B'dan il-mezz, niddikjaraw li l-prodotti tas-serje jissodisfaw idlispożizzjonijiet relevanti li ģejjin

Makkinarju - Direttiva 2006/42/KE

-objettivi tas-sigurta tad-Direttiva dwar il-Vultaģģ Baxx huma konformi mal-Anness I, Nru 1.5.1 tad-Direttiva dwar il-Makkinarju 2006/42/KE.

Compatibbiltà elettromanietika - Direttiva 2004/108/KE

kif ukoll standards armonizzati b'mod partikolari: ara I-paġna ta' qabel

Dichiarazione di conformità CE

Con la presente si dichiara che i presenti prodotti sono conformi alle

seguenti disposizioni e direttive rilevanti:

Direttiva macchine 2006/42/EG

Gli obiettivi di protezione della direttiva macchine vengono rispettati secondo allegato I. n. 1.5.1 dalla direttiva macchine 2006/42/CE.

Compatibilità elettromagnetica 2004/108/EG

norme armonizzate applicate in particolare

redi pagina precedente

CF. försäkran

Härmed förklarar vi att denna maskin i levererat utförande motsvarar följande tillämnliga bestämmelser

EG_Mackindiroktiv 2006/s2/EG

Produkten uppfyller säkerhetsmålen i lågspänningsdirektivet enligt bilaga nr 1.5.1 i maskindirektiv 2006/42/EG.

EG-Elektromagnetisk kompatibilitet - riktlinje 2004/108/EG

tillämpade harmoniserade normer, i synnerhet:

se föregående sida

EF-overensstemmelseserklæring

Vi erklærer hermed, at denne enhed ved levering overholder følgende

II_maskindirektiver 2006/42/FG

avsnændingsdirektivets mål om beskyttelse overholdes i benhold til bilag nr. 1.5.1 i maskindirektivet 2006/42/EF

Elektromagnetisk kompatibilitet: 2004/108/EG anvendte harmoniserede standarder, særligt:

se forrige side

Deklaracja Zgodności WE

Niniejszym deklarujemy z netna odnowiedzialnościa, że dostarczony wyrół jest zgodny z następującymi dokumentami:

lyrektywa maszynowa WE 2006/42/WE

Przestrzegane sa cele ochrony dyrektywy niskonanieciowej zgodnie z załącznikiem I, nr 1.5.1 dyrektywy maszynowej 2006/42/WE.

tyrektywa dot, kompatybilności elektromagnetycznej 2004/108/WE

tosowanymi normami zharmonizowanymi, a w szczególności: patrz poprzednia strona

CE Uygunluk Teyid Belgesi Bu cihazın teslim edildiği sekliyle asağıdaki standartlara uygun olduğunu evid ederiz

AB-Makina Standartları 2006/42/EG Alçak gerilim yönergesinin koruma hedefleri, 2006/42/AT makine

vöneraesi Ek I. no. 1.5.1'e uvaundur.

Elektromanyetik Uvumluluk 2004/108/EG

usmen kullanılan standartlar için

bkz. bir önceki sayfa

EC – atbilstības deklarācija

Ar šo mēs apliecinām, ka šis izstrādājums atbilst sekojošiem noteikumiem:

Mašīnu direktīva 2006/42/EK

Zemsprieguma direktīvas drošības mērķi tiek ievēroti atbilstoši Mašīnu

direktīvas 2006/42/EK pielikumam I, Nr. 1.5.1.

Elektromagnētiskās savietojamības direktīva 2004/108/FK

niemēroti harmonizēti standarti, tai skaitā:

skatīt iepriekšējo lappusi

SI C

ES – izjava o skladnosti ziavliamo, da dobavliene vrste izvedbe te serije ustrezajo sledečim

zadevnim določilom Direktiva o strojih 2006/42/ES

Cilii Direktive o nizkonapetostni opremi so v skladu s

rilogo I, št. 1.5.1 Direktive o strojih 2006/42/EG doseženi.

Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2004/108/ES inorablieni harmonizirani standardi, predvsem:

glejte prejšnjo stran

FI I_Overensstemmelseserklæring

éase página anterior

sclaración do conformidad CE

irectiva sobre máquinas 2006/42/EG

Vi orklarer hermed at denne enheten i utførelse som levert er i verensstemmelse med følgende relevante hestemmelser:

Por la presente declaramos la conformidad del producto en su estado de

ie cumplen los objetivos en materia de seguridad establecidos en la

Anexo I, punto 1.5.1 de la Directiva de Máguinas 2006/42/CE.

Directiva sobre compatibilidad electromagnética 2004/108/EG

uministro con las disposiciones pertinentes siguientes:

Directiva de Baja tensión según lo especificado en el

ormas armonizadas adontadas especialmente

EG-Maskindirektiv 2006/42/EG avspenningsdirektivets vernemål overholdes i samsvar med

redlegg I. nr. 1.5.1 i maskindirektivet 2006/42/EF.

EG-EMV-Elektromagnetisk kompatibilitet 2004/108/EG nvendte harmoniserte standarder, særlig:

e forrige side

EK-megfelelőségi nyilatkozat

zennel kijelentiük, hogy az berendezés megfelel az alábbi irányelyeknek:

Sépek irányely: 2006/42/EK

A kisfeszültségű irányely védelmi előírásait a

2006/42/EK gépekre vonatkozó irányely I. függelékének 1.5.1. sz. pontia

Elektromágneses összeférhetőség iránvelv: 2004/108/EK lkalmazott harmonizált szahványoknak különösen

ásd az előző oldalt

Текпарация о соответствии Европейским нормам

Настоящим покументом заявляем, что панный агрегат в его объеме оставки соответствует следующим нормативным документам:

Директивы ЕС в отношении машин 2006/42/EG

пебования по безопасности, изпоженные в пипективе по низковольтному напряжению, соблюдаются согласно приложению I

№ 1.5.1 пирективы в отношении машин 2006/42/EG. лектромагнитная устойчивость 2004/108/EG

Іспользуемые согласованные стандарты и нормы, в частности:

м. предыдущую страницу

EC-Declarație de conformitate

rin prezenta declarăm că acest produs asa cum este livrat, corespunde cu mătoarele prevederi aplicabile

Directiva CE pentru maşini 2006/42/EG

iunt respectate objectivele de protectie din directiva privind joasa ensiune conform Anexei I. Nr. 1.5.1 din directiva privind masinile 2006/42/CF

Compatibilitatea electromagnetică – directiva 2004/108/EG

standarde armonizate aplicate, îndeosebi

vezi pagina precedentă

B atitikties deklaracija uo pažymima, kad šis gaminys atitinka šias normas ir direktyvas:

Mašinų direktyvą 2006/42/EB

aikomasi Žemos itampos direktyvos keliamu saugos reikalavimu pagal

Mašinų direktyvos 2006/42/EB I priedo 1.5.1 punktą.

Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2004/108/EB

ritaikytus vieningus standartus, o hūtent:

žr. ankstesniame puslapyje

ЕО-Декларация за съответствие

leкларираме, че продуктът отговаря на следните изисквания:

на директива 2006/42/ЕО

елите за защита на разпоредбата за ниско напрежение са ьставени съгласно. Приложение I, № 1.5.1 от Директивата за ашини 2006/42/FC.

Хармонизирани станпарти:

Nortkirchenstraße 100 44263 Dortmund Germany



WILO SE Nortkirchenstraße 100 44263 Dortmund Germany T +49 231 4102-0 F+49 231 4102-7363 wilo@wilo.com www.wilo.com

Wilo - International (Subsidiaries)

Argentina WILO SALMSON Argentina S.A. C1295ABI Ciudad Autónoma de Ruenos Δires

T+ 54 11 4361 5929 info@salmson.com.ar

Austria

WILO Pumpen Österreich GmbH 2351 Wiener Neudorf T +43 507 507-0 office@wilo.at

Azerbaijan WILO Caspian LLC 1014 Baku T+994 12 5962372 info@wilo.az

Relarus WILO Bel OOO

220035 Minsk T +375 17 2535363 wilo@wilo.bv

Belaium

WILO SA/NV 1083 Ganshoren T+32 2 4823333 info@wilo.be

Bulgaria

WILO Bulgaria Ltd. 1125 Sofia T+359 2 9701970 info@wilo.bg

Canada

WILO Canada Inc. Calgary, Alberta T2A 5L4 T+14032769456 bill.lowe@wilo-na.com

Algeria

WILO China Ltd. 101300 Beijing T+86 10 58041888 wilobj@wilo.com.cn Croatia

WILO Hrvatska d.o.o. 10090 Zagreb T +38 51 3430914 wilo-hrvatska@wilo.hr

Czech Republic WILO Praha s.r.o. 25101 Cestlice T +420 234 098711

info@wilo.cz Denmark

WILO Danmark A/S 2690 Karlslunde T +45 70 253312 wilo@wilo.dk

Estonia

WILO Eesti OÜ 12618 Tallinn T +372 6 509780 info@wilo.ee

Finland WILO Finland OY

02330 Espoo T+358 207401540 wilo@wilo.fi

France WILOSAS

78390 Bois d'Arcv T +33 1 30050930 info@wilo.fr

Great Britain

WILO (U.K.) Ltd. DE14 2WJ Burton-Upon-Trent T +44 1283 523000 sales@wilo.co.uk

WILO Hellas AG 14569 Anixi (Attika) T+302 10 6248300 wilo.info@wilo.gr

Hungary

WILO Magyarország Kft 2045 Törökbálint (Budapest) T+36 23 889500 wilo@wilo.hu

India

WILO India Mather and Platt Pumps Ltd. Pune 411019 T +91 20 27442100 service@

pun.matherplatt.co.in Indonesia

WILO Pumps Indonesia Jakarta Selatan 12140 T+62 21 7247676 citrawilo@cbn.net.id

Ireland

WILO Engineering Ltd. Limerick T+353 61 227566 sales@wilo.ie

Italy

WILO Italia s.r.l. 20068 Peschiera Borromeo (Milano) T+39 25538351 wilo.italia@wilo.it

Kazakhstan

WILO Central Asia 050002 Almaty T+77272785961 info@wilo.kz

Korea

WILO Pumps Ltd. 621-807 Gimhae Gyeongnam T +82 55 3405890 wilo@wilo.co.kr

WILO Baltic SIA

1019 Riga T+371 7 145229 mail@wilo.lv

Lebanon

WILO SALMSON Lebanon 12022030 Fl Metn T +961 4 722280 wsl@cyberia.net.lb

Lithuania

WILO Lietuva LIAB 03202 Vilnius T +370 5 2136495 mail@wilo.lt

The Netherlands WILO Nederland b.v.

1551 NA Westzaan T +31 88 9456 000 info@wilo.nl

Norway WILO Norge AS

0975 Oslo T +47 22 804570 wilo@wilo.no

Poland WILO Polska Sp. z.o.o.

05-090 Raszyn T +48 22 7026161 wilo@wilo.pl

Portugal

Bombas Wilo-Salmson Portugal Lda. 4050-040 Porto T +351 22 2080350 bombas@wilo.pt

Romania

WILO Romania s r l 077040 Com. Chiaina Jud. Ilfov T +40 21 3170164 wilo@wilo.ro

Russia

WILO Rus ooo 123592 Moscow T +7 495 7810690 wilo@wilo.ru

Saudi Arabia

WILO ME - Rivadh Rivadh 11465 T+966 1 4624430 wshoula@wataniaind.com

Serbia and Montenearo

WILO Beograd d.o.o. 11000 Beograd T +381 11 2851278 office@wilo.co.yu

Slovakia WILO Slovakia s.r.o.

83106 Bratislava T+421 2 33014511 wilo@wilo.sk

Slovenia WILO Adriatic d.o.o.

1000 Liubliana T +386 1 5838130 wilo.adriatic@wilo.si

South Africa

Salmson South Africa 1610 Edenvale T +27 11 6082780 errol.cornelius@ salmson.co.za

Snain

WILO Ibérica S.A. 28806 Alcalá de Henares (Madrid) T +34 91 8797100 wilo.iberica@wilo.es

Sweden

WILO Sverige AB 35246 Växjö T +46 470 727600 wilo@wilo.se

Switzerland

EMB Pumpen AG 4310 Rheinfelden T+416183680-20 info@emb-pumpen.ch nkminh@wilo.vn

Taiwan

WILO-EMU Taiwan Co. Ltd. 110 Taipeh T +886 227 391655 nelson wua wiloemutaiwan.com.tw

Turkey

WILO Pompa Sistemleri San. ve Tic. A.S. 34888 Istanbul T+90 216 6610211 wilo@wilo.com.tr

Ukraina

WILO Ukraina t.o.w. 01033 Kiew T +38 044 2011870 wilo@wilo.ua

United Arab Emirates WILO Middle East E7E

Jebel Ali Free Zone -South - Dubai T +971 4 880 91 77 info@wilo.ae

USA

WILO USA LLC 1290 N 25th Ave Melrose Park, Illinois T +1 866 945 6872 info@wilo-usa.com

Vietnam

WILO Vietnam Co Ltd. Ho Chi Minh City, Vietnam T+84 8 38109975

Wilo - International (Representation offices)

Bad Ezzouar, Dar El Beida Herzegovina T +213 21 247979 chabane.hamdad@ salmson.fr

Armenia 0001 Yerevan T +374 10 544336 info@wilo.am

Bosnia and

71000 Sarajevo T +387 33 714510 zeljko.cvjetkovic@ wilo.ba

Georgia 0179 Tbilisi T +995 32 306375 info@wilo.ge

Macedonia 1000 Skopie

T +389 2 3122058 valerij.vojneski@wilo.c om.mk

Mexico 07300 Mexico

T +52 55 55863209 roberto.valenzuela@wi lo com mx

2012 Chisinau T +373 22 223501

Moldova

sergiu.zagurean@ wilo.md

Rep. Mongolia Ulaanbaatar

T+976 11 314843 wilo@magicnet.mn Taiikistan

734025 Dushanbe T +992 37 2312354 info@wilo.tj

Turkmenistan 744000 Ashqabad

T+993 12 345838 kerim.kertiyev@wilotm.info

Uzbekistan 100015 Tashkent

T +998 71 1206774 info@wilo.uz

March 2011



WILO SE Nortkirchenstraße 100 44263 Dortmund Germany T 0231 4102-0 F 0231 4102-7363 wilo@wilo.com www.wilo.de

Wilo-Vertriebsbüros in Deutschland

Ost

Kompetenz-Team

Kommune

Nord
WILO SE
Vertriebsbüro Hamburg
Beim Strohhause 27
20097 Hamburg
T 040 5559490
F 040 55594949
hamburg.anfragen@wilo.com

WILO SE Vertriebsbüro Dresden Frankenring 8 01723 Kesselsdorf T 035204 7050 F 035204 70570 dresden.anfragen@wilo.com Süd-West WILO SE Vertriebsbüro Stuttgart Hertichstraße 10 71229 Leonberg T 07152 94710 F 07152 947141 stuttgart.anfragen@wilo.com

West
WILO SE
Vertriebsbüro Düsseldorf
Westring 19
40721 Hilden
T 02103 90920
F 02103 909215
duesseldorf.anfragen@wilo.com

Nord-Ost WILO SE Vertriebsbüro Berlin Juliusstraße 52–53 12051 Berlin-Neukölln T 030 6289370 F 030 62893770 berlin.anfragen@wilo.com Süd-Ost WILO SE Vertriebsbüro München Adams-Lehmann-Straße 44 80797 München T 089 4200090 F 089 42000944 muenchen.anfragen@wilo.com

Mitte
WILO SE
Vertriebsbüro Frankfurt
An den drei Hasen 31
61440 Oberursel/Ts.
T 06171 70460
F 06171 704665
frankfurt.anfragen@wilo.com

Kompetenz-Team Gebäudetechnik

Werkskundendienst Gebäudetechnik Kommune Bau + Bergbau Industrie

WILO SE
Nortkirchenstraße 100
44263 Dortmund
T 0231 4102-7900
T 01805 W+I-L-O-K-D*
9-4-5-6-5-3
F 0231 4102-7126

Wilo-International

F +43 507 507-15

Vertriebsbüro Salzburg: Gnigler Straße 56

A-5020 Salzburg

T +43 507 507-13

F +43 662 878470

www.wilo.at

www wilo at

office.salzburg@wilo.at

office@wilo.at

www.wilo.at

Österreich Schweiz Zentrale Wiener EMB Pumpen AG Neudorf: Gerstenweg 7 CH-4310 Rheinfelden WILO Pumpen Österreich GmhH T +41 61 83680-20 Wilo Straße 1 F +41 61 83680-21 A-2351 Wiener info@emb-pumpen.ch Neudorf www.emb-pumpen.ch T +43 507 507-0

Erreichbar Mo-Do 7-18 Uhr, Fr 7-17 Uhr.

- Antworten auf
- Produkt- und Anwendungsfragen
 Liefertermine und Lieferzeiten
- Informationen über Ansprechpartner vor Ort
- Versand von Informationsunterlagen

Standorte weiterer Tochtergesellschaften

Die Kontaktdaten finden Sie unter **www.wilo.com**.

* 0,14 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 €/Min. kundendienst@wilo.com
Täglich 7-18 Uhr erreichbar
24 Stunden Technische

Notfallunterstützung

Kundendienst-AnforderungWerksreparaturenErsatzteilfragen

InbetriebnahmeInspektionTechnischeService-BeratungQualitätsanalyse

Vertriebsbüro Oberösterreich: Trattnachtalstraße 7 A-4710 Grieskirchen T +43 507 507-26 F +43 7248 65054

A-4710 Grieskirchen T +43 507 507-26 F +43 7248 65054 office.oberoester- Stand September 2011 reich@wilo.at